

旧版潮州歌册研究述略

邹 珣

在广东潮汕地区，保留有大量的颇具特色的地方文献。旧版潮州歌册就是其中的典型。

潮州歌册是潮汕民间说唱曲艺——唱歌册活动^①的脚本。从题材上看，有历史演义、神话传说、民间故事等，大都以爱情婚姻为主线，且多为长篇叙事体，偶有短篇。形式上以七言一句、四句一节为主，依潮汕方言发音每节押一韵，抑扬顿挫，朗朗上口。自明代中期产生以来，潮州歌册就随唱歌册活动的兴衰而流变。目前可见的最早的文本，是清代乾隆年间的手抄本^②。随后的清末民初时期，在今广东省潮州市，形成了一个以“李万利”商号为主的歌册刻印销售中心。早期多为坊间木刻本，后来也有铅印本的印行。学术界一般将这一批歌册，称为旧版潮州歌册。它们不仅数量大，而且流传广泛。除广东潮汕地区到处可见之外，在福建西南部及东南亚潮籍侨民聚居地也留存不少。1949年解放后，曾有过改造歌册的尝试，也编印了一些新版潮州歌册，但流传不广。20世纪50年代中期和90年代初，官方曾对旧版潮州歌册组织过两次大规模的重印。在2003年，北京图书馆出版社又影印了130部，并以《稀见旧版曲艺曲本丛刊·潮州歌册卷》为名结集出版。至此，“旧版潮州歌册”的称谓得以正式确立。至于旧版潮州歌册的数量，目前所知的存目有300部以上，而可见的公私所藏则接近200部。比较集中、全面的收藏机构，是汕头市的潮汕历史文化研究中心资料库。此外，各大图书馆，尤其高校图书馆也均有馆藏。

有关旧版潮州歌册的研究，萌芽于20世纪初，普及于20世纪80年代，在20世纪90年代又有了一系列的新变。本世纪的最初几年，研究仍继续发展，并有不错的前景。

一、萌 芽

20世纪初，随着叙事文学的兴盛^③与民俗研究的升温，以叙事题材为主的潮州歌册开始引起学人的关注。

第一个付诸行动的是国立中山大学语言历史学研究所。它率先将搜集到的238部旧版潮州歌册进行编目，收录于1928年的《本所风俗物品陈列室所藏书籍器物目录》（原载《民俗》，1928年第27、28期合刊。见《民俗合刊本》，上海：上海书店影印，1983年版）中。此后战事频繁，研究一度搁浅。1945年抗战胜利不久，潮籍学者萧遥天应邀为饶宗颐主编的《潮州志》撰修《潮州戏剧音乐志》部分，述及潮州本土诸戏与民间艺术的关系时，写有简要的“唱歌册”条目。但是该稿最终没有收入《潮州志》。1957年，移居马来西亚的萧遥天重新整理这一稿件，以《民间戏剧丛考》为名在马来西亚出版（南国出版社），成为最早涉及潮州歌册研究的学者专著。类似的海外文献还有张非的《由歌册歌说起》（见《泰国潮州会馆三十年》[C]，泰国：泰国潮州会馆，1968年）等。国内方面，1955—1956年期间，在潮籍学者薛汕的推动下，官方曾组织重印了一批旧版潮州歌册，大部分由汕头市古旧书店发行，并为多家图书馆所收藏。至于涉及歌册的学术和艺术问题的研究文章，则到60年代才出现，如：马凤的《旧潮州歌册版本调查杂记》（附目录内容简介）、《潮州歌册的艺术特色》等。据郭

马风所记，二文曾在一些创作学习班讲过。70年代，又有陈树民的《潮州民俗文学——歌册》（见《潮州文献》1卷1期，1974年）等文章发表。

可以说，20世纪初到70年代，是旧版潮州歌册研究的萌芽阶段。这一时期对旧版潮州歌册的搜集、整理、编目和出版，有利于这一独特地方文献的保存和流传，也为以后的研究打下了坚实的基础。虽然上述研究尚属介绍性质，且多依附于潮剧等其他曲艺形式的研究，缺乏独立性，但毕竟为以后的歌册研究提供了一个较为广阔的视野。

二、普 及

20世纪80年代，随着国内文化环境的改善，以及海内外文化交流的日益广泛，对地方文献的重视程度不断提高。在此背景下，旧版潮州歌册的研究很快得到普及。以下四部著作的出版即是代表。

1. 谭正璧、谭寻父女合著的《木鱼歌、潮州歌叙录》（北京：书目文献出版社，1982年）。

该书把潮州歌册放置在与广东木鱼书同样的位置，分“开场白”、“正名”、“作者与写作年代”、“题材来源”、“情节与人物”、“潮州歌与潮州戏”、“展望”及“潮州歌叙录”几个部分展开。由于著者准确的定位和细致公允的研究，旧版潮州歌册的价值很快得到国内学术界的认同。

2. 薛汕的《书曲散记》（北京：书目文献出版社，1985年）。

该书的《打曲九种概说》第八部分是《潮州歌册》。分别阐述了潮州歌册的名称起源、题材来源、流行范围及对象、形式及特点、作者、印制出版与发行等，并开列了200多部歌册的目录。其将零散的歌册研究整合化的尝试，具有一定的开创性。

3. 萧遥天的《潮州戏剧音乐志》（马来西亚：槟城天风出版公司，1985年）。

该书是《民间戏剧丛考》在马来西亚的更名再版，它进一步扩大了潮州歌册在海外尤其东南亚地区的影响。

4. 杨越等的《明本潮州戏文五种》（广州：广东人民出版社，1985年）。

该书为潮州歌册的源流考证等方面提供了可贵的史料。读者从中可见《苏六娘（摘锦十一出）》与潮州歌册《古板苏六娘全歌》有明显的承传关系。另一方面，通过对明本戏文研究的借鉴，潮州歌册的研究者们也开始尝试确立自己的研究程式。

此外，值得一提的还有陈觅的《潮州歌册》（见《广东省戏曲和曲艺》[C]，广东省戏曲研究室，广州：广东人民出版社，1980年）和马风的《旧潮州歌册调查杂记（附：旧潮州歌册版本初步调查目录）》（见《汕头地方文化艺术史·资料汇编》[C]，汕头：汕头市政协文史资料委员会、汕头市文化局、汕头市文联，1982年）两篇文章。

陈觅在文中认为“潮州歌册是以潮汕方言为写作语言，以潮州歌谣、畚歌、地方戏曲为基础，吸收宋元以后流行于江南的说唱文学陶真、宝卷、词话、弹词、木鱼书、龙舟、戏曲等发展起来的”，而马风则明确提出潮州歌册是“从弹词演变而来的”^④。由此，潮州歌册源流二说的对立正式形成。

马风一文在旧版潮州歌册研究中引用率极高，该文对旧版潮州歌册的版本考证和题材归类，为今后的研究确立了科学坐标。

总之，从20世纪80年代开始，海内外学术界普遍注意到了旧版潮州歌册的研究价值，并继续沿着版本考证、源流追溯、与潮剧的关系、目录编撰、作者考订、题材形式等方面深入研究，取得了一定的成果。

三、新 变

如果说，20世纪的前80年，有关旧版潮州歌册的研究呈现平稳发展的趋势，那么，20世纪的最

后10年,则是它的新变时期。旧版潮州歌册研究逐步走上了规范化、学术化的道路,并出现了一批固定活跃于潮州歌册研究舞台的学者。国内的主要有郭马风、薛汕和吴奎信。

郭马风是起步较早的旧版潮州歌册研究者。他除具备版本考证上的权威地位外,在资料搜集方面也颇下功夫。在此基础上,他发表了《潮州歌册——潮汕俗文化的一宗丰富遗产》(见《潮汕文化丛谈》[M],新加坡:潮州八邑会馆,1990年),并着手编写《潮州歌册志》,完成“概述”(《潮州歌册志·概述》[J],见《潮学》1997年第1期,揭阳:潮汕历史文化中心·揭阳市研究会)和“潮州歌册的源流”(《潮州歌册志·潮州歌册的源流》[J],见《潮学》1999年第1期)两部分。

薛汕一直重视潮州歌册的搜集、整理和再版工作。1990年,他将家藏的全部木刻本潮州歌册交给汕头有关部门分类整理,并从中选取138部共300多册进行眷印。这是改革开放以来最大规模的一次旧版潮州歌册重印。1991年他又在北京与李望如等创立了东方文化馆。该馆收藏多部潮州歌册,并编辑出版多种涉及潮州歌册的刊物,如《博者风采》(北京:东方文化馆,1997年)等。1992年,他还亲自整理的9部歌册结集出版。1997年又发表了《潮汕民俗文学何去何从》(见《潮学研究》6[C],潮汕历史文化研究中心、汕头大学潮汕文化研究中心,汕头:汕头大学出版社,1997年)一文,对20世纪20年代以来潮州歌册的搜集、出版等情况作了概述。

吴奎信是90年代崛起的潮州歌册研究者。一方面,他秉承传统研究道路,从事歌册源流、版本考证、歌册与潮剧关系等研究,发表了《潮州歌册溯源》(见《潮学研究》1[C],1993年)、《潮汕民间文学之花——潮州歌册》(见《潮汕文化百题选》[C],汕头:潮汕历史文化研究中心、汕头特区晚报社,1997年)等文章,并在1999年的第三届国际潮学研讨会上,宣读了论文《潮剧与潮州歌册》。另一方面,从《潮州歌册的社会价值与审美功能》(见《潮学国际研讨会论文集》(上册)[C],郑良树,广州:暨南大学出版社,1994年)等文章又可以看出他逐渐由考证向审美领域延伸,探究歌册深层文化价值的转向。这一转向正好体现了90年代歌册研究的新变。而与这种新变相伴随的,还有单个歌册研究的展开。最早的是1990年陈春生发表的《从〈游火帝歌〉看清代樟林社会——兼论潮州歌册的社会史资料价值》(见《潮学研究》1[C])一文^⑥。吴奎信很快也采用了这一新方法,先后发表了《〈苏六娘〉的戏文与歌册》(见《潮学》1994年第2期)、《评潮州歌册〈翁万达〉》(见《潮学》1995年第4期)、《潮州歌册〈吴忠恕〉的人民性与历史意义》(见《潮学研究》6[C],1997年)等文章。

1999年,吴奎信又推出专著《潮州歌册》(广州:花城出版社)。该书隶属于有关潮汕文献整理的潮汕历史文化小丛书,篇幅虽小,意义却十分重大。它不仅是吴奎信长期研究的一次总结,也是国内学术界多年来第一部直接以“潮州歌册”命名的专门性研究著作。它的出版意味着潮州歌册研究主体地位的确立。

以上三位学者,大致反映了国内旧版潮州歌册研究的主导方向。围绕着他们,形成了大大小小的旧版潮州歌册研究圈。其中有的继续专注于传统研究领域,如林有钊的《潮州歌册要目》、《潮州讲唱文学初探》(见《潮州民间文学浅论》[C],潮州:潮州市文化局文艺创作基金会,1992年),黄挺的《潮汕文化源流》(广州:广东高等教育出版社,1997年)之《潮州歌谣和歌册:潮州戏的民俗渊源》部分,王伟深、少光的《潮汕民俗漫话》(广州:广东高等教育出版社,1997年)的《游艺习俗》部分等。也有新领域的探索,如陈觅、郭华的《潮汕妇女与潮州歌册》(见《国际潮讯》第12期,香港:香港潮州商会和潮州会馆,1990年)涉及女性研究,吴丽玲的《潮州歌册的历史渊源与现状》(见《星海音乐学院学报》第2期,1999年)涉及音乐理论等。另外,1996年出版的《岭南俗文学简史》(叶春生,广州:广东高等教育出版社)还专门为潮州歌册开辟了“潮州歌册与方言文学”一章。

同时,海外的潮州歌册研究也有了新突破,更多非潮籍甚至非中国籍的学者的加入,研究开始向精细化、专业化的方向发展。比较突出的有目录编撰、文本计算机化和语言研究等领域,充分展示了海外学者不同于国内学者的研究路线。其代表有上田望、大冢秀高和王顺隆等。

日本学者上田望和大冢秀高于1999年合作编写的《潮州歌册研究目录(稿)》(见《金泽大学中

国文学中国文学教学纪要》第3辑[C],日本:金泽大学,1999年),将谭正璧的《木鱼歌、潮州歌叙录》所收歌册目录、薛汕所藏潮州歌册目录(即潮汕历史文化研究中心所藏目录)、中山大学图书馆所藏潮州歌册目录、林有钿“潮州歌册要目”、潮州市博物馆地方文献之潮州歌册目录、东京大学东洋文化研究所所藏潮州歌册目录等多种目录整合为一,是有关潮州歌册研究的重要文献检索资料。

台湾的王顺隆,是近年来海内外专门从事闽台歌仔册研究的少数语言学者之一。他对闽台“歌仔册”的研究不仅涉及出版情况、书目、曲目、进化、“歌仔册”与“歌仔戏”的关系等方面,而且还从语言学的角度出发,对“歌仔册”的音韵、词汇、方言字等方面进行了系统的研究,并建立了闽南语俗曲唱本“歌仔册”全文资料库^⑥。可以说,王顺隆在方言唱本研究上的学术能力,是国内外数一数二的。更为重要的是,他对闽台“歌仔册”的研究,为潮州歌册研究提供了不可多得的范本。所以在整个90年代的潮州歌册研究中,他虽然仅发表了《“潮州歌册”研究中的几个问题》(见《日本文教大学文学部纪要》12—1号,1998年)等少数论文,但影响力却不小。

总之,在20世纪90年代,随着研究面的拓宽和研究方法的创新,海内外潮州歌册研究有了全新的发展,学术价值也不断提升。

四、发展及未来走向

进入21世纪,随着互联网等现代技术的介入,旧版潮州歌册研究以前所未有的速度向前发展,短短数年间已有不少火花闪现。

首先,新研究者的加入为研究注入了活力。

如陈冕等在20世纪90年代开启的与潮州歌册有关的女性话题,逐渐成为这一时期的热点。张新民的《潮州“女书”》^⑦一文,正是抓住潮州歌册的朗唱者和听众多为女性的特点,提出“潮州歌册是潮语区女性文学”的概念。庄群的《潮州歌册在海外》(见《潮人》,2003年第1期,汕头:汕头市外事侨务局)也是以女性在传播中的作用为主线。涉及音乐理论的研究也仍在继续,如陈汉初的《唵啰曲·歌仔·潮语歌曲》(见《广东史志》第3期,广州:广东省地方志办公室,2003年)等文章。

第二,原来的学者也保持着旺盛的学术生命力,同时借助网络不断扩大影响。

如吴奎信对潮州歌册的研究仍在继续,先后发表了《潮州歌谣与潮州歌册比较》、《潮州歌册中的神仙鬼灵》(见《潮学》2002年第一、二期合刊)等文章。他的《别具一格的潮州歌册》一文也在网上热传^⑧。郭马风也继续在《潮学》杂志上连载《潮州歌册志》:“潮州歌册的歌本”(2000年第一、二期合刊)、“潮州歌册的题材与内容”(2001年第一、二期合刊)、“潮州歌册的艺术特点”(2002年第一、二期合刊)等,并发表了《继续搜集旧版潮州歌册——写在〈稀见旧版曲艺曲本丛刊·潮州歌册卷〉出版之后》(见《汕头特区晚报》潮汕文化专栏:2004—2—20)等文,始终保持着对旧版潮州歌册研究的密切关注。

这一时期还有一篇文章堪称经典,那就是王顺隆的《潮汕方言俗曲唱本“潮州歌册”考》^⑨。该文通过“何谓‘潮州歌册’”、“潮州歌册的重刊与收藏”、“潮州歌册的起源”、“今后的研究展望”四个潮州歌册研究中的热门话题,结合作者多年来的研究,对20世纪初至今的整个潮州歌册研究作了一个全面而客观的评述,文中涉及许多国内罕见的材料,文后又附有按年代排列的“主要参考文献”和作者“家藏潮州歌册书目”,都有极高的参考价值。海外学者严谨的学风和开阔的学术视野也尽显无疑。此外,收录王顺隆个人所藏全部潮州歌册歌词的计算机文档文件,也于2002年6月正式以“潮汕方言俗曲唱本‘潮州歌册’资料库”的形式上线使用,极大地方便了潮州歌册的研究,同时也为潮州歌册在新时代的传播提供了有效途径^⑩。

国内同样有类似的工作,如潮剧网(www.chaoju.com)收有歌册《英台行嫁》的文本等,但都比较零散。集大成式的成果则要数《稀见旧版曲艺曲本丛刊·潮州歌册卷·45》(北京图书馆出版社

2002年)的出版,该丛书影印了清末民初潮汕坊间刻印的130种潮州歌册。该丛书的“前言”为吴文科所作《“潮州歌”与“歌册”》,分“‘潮州歌’及其艺术形态”、“‘潮州歌册’及其留存状况”、“‘潮州歌册’的价值与特点”三部分,为旧版潮州歌册寻找到一个现代定位。此外,“版刻述略”以及“附表”(包括曲目名、卷数、出版者、藏板者、内容承接关系和同书异名等)也很有价值,极大地方便了旧版潮州歌册的研究。

至于旧版潮州歌册研究未来的走向,不少学者都进行过阐发,综合起来主要有以下几点:继续搜集旧版潮州歌册,并建立信息化数据库,方便旧版潮州歌册的推广和研究;继续深入传统领域的研究,如版本考证和目录梳理等仍有很大的发展空间;结合木鱼书、弹词等关系紧密的说唱曲艺以及潮剧等的文献资料,对旧版潮州歌册进行更细致的研究,以保持开放的研究视野;整合新旧版潮州歌册的研究,在明确研究界限的同时,形成一个整体性的潮州歌册研究范畴;对潮州歌册的创作特征进行总结、改造和创新,力求激活这一濒临绝种的民间艺术。

此外,对旧版潮州歌册的语言文字学方面的研究也有待进一步的深入。对这些民间坊刻本的语言文字障碍的疏通,将使歌册研究者少走许多弯路;同时,也能吸引海内外更多的学者,尤其非潮籍学者加入到研究的队伍中来。

以上通过对旧版潮州歌册研究的梳理,基本可以看清其发展脉络。不可否认,旧版潮州歌册研究的成就是显著的。但也有一些不完善之处。最迫切需要改善的就是研究的学术规范性不足这一问题。尤其在利用报刊、杂志及网络资源的时候,更要尊重所引用资料的版权,尽量避免不注出处和互相抄袭等不良现象的出现。这也是目前地方文献研究普遍需要注意的问题。

注释:

①唱歌册活动是以潮州歌册为脚本,使用潮汕方言,以不配乐、个人朗唱为主要表演形式的一种民间娱乐活动,属说唱曲艺范畴。参与者多为妇女。

②详见马庆贤:清乾隆年间潮州歌册已有刊刻本,《汕头特区晚报》2005年10月20日。

③有关叙事文学的兴起,参见钱理群、温儒敏、吴福辉:《中国现当代文学三十年(修订本)》,北京大学出版社1998年版,第208—214页。

④关于两种观点的对立,详见郭马凤:《潮州歌册的题材与内容》一文。载《潮学》2001年第一、二期(合刊)(总第十三、十四期),第37—39页。

⑤网上类似文章还有李四的《浅析〈百屏花灯〉》:<http://www.chaozhouxi.com/4jxl/1zsk/kao100xiping.htm>。

⑥网址:<http://plaza16.mbn.or.jp/~sunliong/kua—a—chheh.htm>。上线日期:1998年12月,日本中央研究院计算机中心技术支持。

⑦载颜如玉网站“守望潮汕”专栏:<http://www.yanryu.com/jhy/author/detail.asp?sendid=18057&detailpage=1>。更新日期:2003年8月28日。

⑧见汕头大学图书馆特藏网民俗风情版歌册部:<http://estc.lib.stu.edu.cn/ArticleShow.asp?ArticleID=429>。更新时间2003年6月27日。

⑨见《古今论衡》第7期,台湾:台湾“中央研究院”历史语言研究所。大陆读者也可在汕头大学图书馆·潮汕特藏网的民俗风情·歌册版查找到:<http://estc.lib.stu.edu.cn/ArticleShow.asp?ArticleID=426>,2002年。

⑩网址:<http://plaza16.mbn.or.jp/~sunliong/chao—zhou—ge.htm>。

作者工作单位:暨南大学中文系